

**biên<sub>1</sub>** [汉] 边 *d* ①边: Bóng đá ra ngoài biên dọc. 球出了边线。②边境: chợ vùng biên 边境集市

**biên<sub>2</sub>** *d* [机] 连杆

**biên<sub>3</sub>** [汉] 编 *đg* ①用小字批注、做记号等: biên tên 用小字签名做记号 ②编: vở kịch tự biên tự diễn 自编自演的剧目; cải biên 改编

**biên ải** *d* 边隘: đóng quân ngoài biên ải 驻军边隘

**biên bản** *d* 记录: biên bản khẩu cung 口供记录; biên bản cuộc họp 会议记录

**biên cảnh** *d* 边境

**biên chép** *đg* 抄录, 登录: biên chép mấy dòng 抄下几行

**biên chế** *đg* 安排, 调整 (人员): biên chế lại đội ngũ 重新调整人员 *d* ①编制: giảm biên chế 裁减编制; đưa vào biên chế 纳入编制 ② (部队) 建制

**biên cương** *d* [旧] 边疆

**biên dạng** *d* 边线, 界线

**biên dịch** *đg* 编译: biên dịch sách 编译书

**biên đạo** *đg* 编导舞蹈: biên đạo vở ba lê mới 编导新芭蕾舞剧

**biên đầu phong** *d* 偏头痛

**biên đình** *d* 边疆

**biên độ** *d* 幅度, 角度: biên độ dao động của quả lắc 摆锤的摆幅

**biên đội** *d* 编队: biên đội tàu 舰艇编队; biên đội không quân 航空编队

**biên giới** *d* 边界, 边界线: biên giới Trung Việt 中越边界; đường biên giới 边界线

**biên giới hải quan** *d* 口岸, 海关口岸

**biên khảo** *đg* 编纂考究: biên khảo Truyện Kiều 编纂考究《金云翘传》

**biên khu** *d* 边境地区

**biên kịch** *đg* 编写剧本 *d* 编剧, 剧本作者

**biên lai** *d* 收据, 收条, 凭证: biên lai nhận hàng 收货收据

**biên mậu** *d* 边贸: hội chợ biên mậu 边贸展销会

**biên nhận** *đg* 签收: giấy biên nhận 收据; kí biên nhận vào sổ bàn giao 在交接文件上签字

**biên niên** *d* 年表: chép sử theo lối biên niên 按年表抄录历史

**biên niên sử** *d* 编年史

**biên phòng** *đg* 边防: bộ đội biên phòng 边防部队

**biên quan** *d* 边关

**biên soạn** *đg* 编撰, 编纂, 编辑: biên soạn từ điển 编撰词典; biên soạn giáo trình 编写教材

**biên tập** *đg*; *d* 编辑, 编撰: tham gia biên tập bộ sử Việt Nam 参加编撰越南史; cán bộ biên tập của nhà xuất bản 出版社编辑人员 **biên tập viên** *d* 编辑, 编辑人员: biên tập viên nhà xuất bản 出版社编辑; biên tập viên của đài truyền hình 电视台的编辑

**biên thú** *đg* 戍边, 守卫边疆

**biên thủy** *d* 边陲, 边境

**biên uỷ** *d* 编委, 编辑委员会

**biên<sub>1</sub>** *d* 滩, 河滩

**biên<sub>2</sub>** [汉] 弁: võ biên 武弁

**biên<sub>3</sub>** [汉] 骈 (双, 对): biên văn 对偶句

**biên biệt** *t* 毫无音信, 杳然: đi biên biệt không về 一去杳然

**biên ngẫu** *d* 对偶, 对子: câu biên ngẫu 对偶句

**biên thể** *d* [旧] 对偶句, 骈文

**biên văn** *d* 对偶句

**biển<sub>1</sub>** *d* ①海: nước biển 海水; cá biển 海鱼

②洋, 海洋 *t* 极多 (像海一样的): biển lửa 火海; chiến lược biển người 人海战术

**biển<sub>2</sub>** *d* ①匾 ②牌, 牌子: biển quảng cáo 广告; biển xe 车牌

**biên<sub>3</sub>** [汉] 徧, 骗

**biển báo** *d* 路牌, 路标; 指示牌: biển báo